

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 15 (1906)  
**Heft:** 50

**Vereinsnachrichten:** Vom 7. bis 14. Dezember eingegangene Beiträge = Sommes versées du 7 au 14 décembre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

N<sup>o</sup> 50.

Abonnement

Für die Schweiz

1 Monat Fr. 1.25  
3 Monate „ 3. —  
6 Monate „ 5. —  
12 Monate „ 8. —

Für das Ausland:

(inkl. Portoszuschlag)  
1 Monat Fr. 1.50  
3 Monate „ 4. —  
6 Monate „ 7. —  
12 Monate „ 12. —

Vereins-Mitglieder  
erhalten das Blatt  
gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige  
Millimeterzeile oder  
deren Raum. — Bei  
Wiederholungen ent-  
sprechend Rabatt.  
Vereins-Mitglieder  
bezahlen 3/4 Cts.  
netto per Millimeter-  
zeile oder deren  
Raum.



Organ und Eigentum des  
Schweizer Hotelier-Vereins.

15. Jahrgang | 15<sup>me</sup> AnnéeErscheint Samstags.  
Paraît le Samedi.

Organe et Propriété de la  
Société Suisse des Hoteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel. \* TÉLÉPHONE 2406. \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Inseraten-Annahme nur durch die Expedition dieses Blattes und die „Union-Reklame“ in Luzern — Les annonces ne sont acceptées que par l'admin. de ce journal et l'„Union-Reclame“ à Lucerne

Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler; K. Achermann. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

N<sup>o</sup> 50.

Abonnements

Pour la Suisse:

1 mois Fr. 1.25  
3 mois „ 3. —  
6 mois „ 5. —  
12 mois „ 8. —

Pour l'étranger:

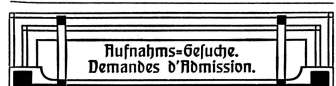
(inclus frais de port)  
1 mois Fr. 1.50  
3 mois „ 4. —  
6 mois „ 7. —  
12 mois „ 12. —

Les Sociétaires  
reçoivent l'organe  
gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-  
ligne ou son espace.  
Rabais en cas de ré-  
pétition de la même  
annonce.  
Les Sociétaires  
payent 3/4 Cts. net  
p. millimètre-ligne  
ou son espace.

## Siehe Warnungstafel!



Herrn C. Rueck, Direktor des Grand Hotel  
St. Moritz in St. Moritz-Dorf (persön-  
liches Mitglied).

Patent: HH. Louis Rueck, Hotel National,  
Montreux, und Otto Leibrand, Splendid  
Hotel, Montreux.

## Neujahrsgatulationen.

Seit 1894 hat sich unter unsern Mitgliedern  
die praktische Sitte eingebürgert, sich durch  
Leistung eines freiwilligen Beitrages an die  
Fachliche Fortbildungsschule von den zere-  
monialen Neujahrsgatulationen zu entbinden. Diese  
Gaben fliessen dem Tschumi-Fonds zur Er-  
haltung und Förderung der Fachschule zu  
und laden wir unsere Herren Kollegen ein,  
einen beliebigen grossen oder kleinen Betrag zu  
gunsten dieses Fonds an die Redaktion der  
„Hotel-Revue“ in Basel einzusenden.

Die Spender werden im Organ veröffentlicht  
und betrachten sich damit von der Versen-  
dung von Neujahrsgatulationskarten entbunden.  
Zürich, den 1. Dezember 1906.

Schweizer Hotelier-Verein.  
Der Präsident: F. Morlock.

## Souhais de Nouvelle-Année.

Depuis 1894 nos Sociétaires se sont accom-  
mus à se libérer de l'usage cérémonieux des  
félicitations du Jour de l'An moyennant le verse-  
ment volontaire d'un montant quelconque à  
l'Ecole professionnelle. Ces dons seront versés  
au Fonds Tschumi pour le maintien et le  
développement de l'Ecole professionnelle et  
nous croyons devoir inviter nos chers Collègues  
à bien vouloir envoyer à la rédaction de l'Hotel-  
Revue toute somme qu'il leur plaira d'offrir en  
faveur de cette nouvelle institution.

Les noms des donateurs seront publiés dans  
l'organe et ces derniers peuvent, grâce à leur  
subside, se regarder comme exonérés de l'échange  
de cartes de félicitations à l'occasion du renou-  
vellement de l'année.

Zürich, le 1<sup>er</sup> décembre 1906.

Société Suisse des Hoteliers.  
Le président: F. Morlock.

## Bis zum 1. Dezember eingegangene Beiträge:

Sommes versées jusqu'au 1<sup>er</sup> Décembre:

Hr. Balzari P., Hotel Métropole, Mailand Fr. 20  
„ Elwert P., Hotel Grande Bretagne, Mailand „ 20  
„ Erne M., Hotel Schrieder, Basel „ 10  
„ Flick C., Basel „ 20  
„ Landry Ch., Hotel Baur au Lac, Zürich „ 20  
„ Morlock F., Zürich „ 10  
„ Otto P., Hotel Victoria, Basel „ 20  
„ Tschumi J., Hotel Beau-Rivage, Ouchy  
3 geloste Anteilsscheine der Fachschule „ 300

## Vom 1. bis 7. Dezember eingegangene Beiträge:

Sommes versées du 1<sup>er</sup> au 7 décembre:

Hr. Bossard-Ryt J., Hotel Pelsengg, Zugerberg Fr. 10  
„ Breuer Jacques, Royal Hotel, Clarens „ 10  
„ Eberle W. J., Direktor, Hotel de l'Univers,  
Basel „ 20  
„ Ettenberger G., Hotel Montfort, Brezgen „ 20  
„ Frei & Neubauer, Neues Sanatorium,  
Davos-Dorf „ 20  
„ Geiger K., Pension Splendide, Luzern „ 10

Hr. Geilenkirchen A., Hotel du Parc & Berner-  
hof, Basel „ 5  
„ Landry J., Hotel St. Gotthard, Lugano „ 10  
„ Müller-Frey C., Hotel Müller, Schaffhausen „ 15  
„ Oschwald M., Hotel Eden, Davos-Platz „ 10  
„ HH. Pohl & Mecklin, Grand Hotel Bellevue,  
Zürich „ 20  
„ Hr. Reichmann C., Hotel Reichmann au Lac,  
Lugano „ 20  
„ Spatz J., Grand Hotel, Milan „ 20  
„ HH. Spillmann & Sickert, Hotel du Lac, Luzern „ 20

## Vom 7. bis 14. Dezember eingegangene Beiträge:

Sommes versées du 7 au 14 décembre:

HH. Balli & Cie., Grand Hotel, Locarno Fr. 20  
„ Hr. Becker A., Hotel Imperial, Chamoniex et  
„ Excelsior Palace, Palermo „ 10  
„ Berner P., Luzern „ 10  
„ Bertolini L., Hotel Europa, Mailand „ 10  
„ Bouteleux H., Hotel Simphon, Zürich „ 5  
„ Bill-Anderegg J., Hotel Bellevue, Beaten-  
berg „ 10  
„ Bisinger B., Hotel Jura-Simpson, Lausanne „ 10  
„ Bohrer A., Hotel Pelikan, Zürich „ 15  
„ Bon-Giger P., Hotel Uetliberg, Zürich und  
„ Eden Hotel, Nervi „ 10  
„ Brenn A., Direktor des Kurhaus Paug „ 20  
„ Breuer G., Hotel Breuer, Montreux „ 10  
„ Mme. Casani-Daniotti R., Hotel Metropole  
et Suisse, Como „ 20  
„ Hr. Düpfer W., Hotel St. Gotthard, Luzern „ 20  
„ Dreyfus M., Direktor, Hotel du Château  
et Angletier, Ouchy „ 20  
„ HH. Düringer & Burkard, Hotel Europe, Lugano „ 10  
„ Hr. Flury A., Hotel de France, Bern „ 10  
„ HH. Haefeli Gebr., Hotel Schwanen & Rigi,  
Luzern „ 20  
„ Hr. Heim G., Hotel National, Strassburg „ 15  
„ Hirschi E., Hotel Interlaken, Interlaken „ 10  
„ Hornburger S. F., Waldhotel Victoria,  
Luzern „ 10

Frau Hornbacher Wwe., Hotel Engadinerhof,  
St. Moritz-Dorf „ 10  
„ Hr. Hügi J., Savoy Hotel & Blümlisalp Wengen  
und Grand Hotel Assouan „ 10  
„ Kienberger J., Direktor, Hotel Quellenhof,  
Ragaz „ 10  
„ Kirehner L., Hotel Steinbock, Chur „ 20  
„ Liebermann L., Directeur, Hotel Gibbon,  
Lausanne „ 10  
„ Linder Oskar, Hotel Gold Schlüssel, Altorf „ 10  
„ Lippert Jules, Hotel Regina, Baden-Baden  
und Hotel Bellevue, San Remo „ 20  
„ Mader R., Hotel Walhalla, St. Gallen „ 20  
„ Michel R., Hotel de Zurich, Nice, et Hotel  
„ Papan „ 10  
„ Morlock H., Hotel Terminus, Hotel de  
„ Subde und Hotel de Berne, Nice „ 20  
„ HH. Niess W. & Cie., Grand Hotel Aigle „ 10  
„ Hr. Obermayer Ch., Direkt., Hotel Hof Ragaz,  
Ragaz „ 10  
„ Rey Eugene, Hotel Victoria, Monte-Carlo „ 20  
„ Riedel A., Hotel du Lac, Vevey „ 10  
„ Riedweg A., Hotel Victoria, Luzern „ 10  
„ Seiler Ed., Hotel Métropole, Interlaken „ 20  
„ Seiler Jos., Hotel Glacier du Rhone, Gletsch  
und Hotel Belvédère, Furkastrasse „ 10  
„ HH. Sommer Gebr., Hotel Zähringerhof, Frei-  
burg i. B. „ 10  
„ Hr. Stettler G., Hotel Bielerhof, Biel „ 10  
„ Wolf C., Hotel Lukmanier, Chur „ 20

Frau Hornbacher Wwe., Hotel Engadinerhof,  
St. Moritz-Dorf „ 10

Hr. Hügi J., Savoy Hotel & Blümlisalp Wengen  
und Grand Hotel Assouan „ 10

Kienberger J., Direktor, Hotel Quellenhof,  
Ragaz „ 10

Kirehner L., Hotel Steinbock, Chur „ 20

Liebermann L., Directeur, Hotel Gibbon,  
Lausanne „ 10

Linder Oskar, Hotel Gold Schlüssel, Altorf „ 10

Lippert Jules, Hotel Regina, Baden-Baden  
und Hotel Bellevue, San Remo „ 20

Mader R., Hotel Walhalla, St. Gallen „ 20

Michel R., Hotel de Zurich, Nice, et Hotel  
„ Papan „ 10

Morlock H., Hotel Terminus, Hotel de  
„ Subde und Hotel de Berne, Nice „ 20

HH. Niess W. & Cie., Grand Hotel Aigle „ 10

Hr. Obermayer Ch., Direkt., Hotel Hof Ragaz,  
Ragaz „ 10

Rey Eugene, Hotel Victoria, Monte-Carlo „ 20

Riedel A., Hotel du Lac, Vevey „ 10

Riedweg A., Hotel Victoria, Luzern „ 10

Seiler Ed., Hotel Métropole, Interlaken „ 20

Seiler Jos., Hotel Glacier du Rhone, Gletsch  
und Hotel Belvédère, Furkastrasse „ 10

HH. Sommer Gebr., Hotel Zähringerhof, Frei-  
burg i. B. „ 10

Hr. Stettler G., Hotel Bielerhof, Biel „ 10

Wolf C., Hotel Lukmanier, Chur „ 20

Frau Hornbacher Wwe., Hotel Engadinerhof,  
St. Moritz-Dorf „ 10

Hr. Hügi J., Savoy Hotel & Blümlisalp Wengen  
und Grand Hotel Assouan „ 10

Kienberger J., Direktor, Hotel Quellenhof,  
Ragaz „ 10

Kirehner L., Hotel Steinbock, Chur „ 20

Liebermann L., Directeur, Hotel Gibbon,  
Lausanne „ 10

dieser Beurteilung vorzubringen. Ein Hotelier  
schreibt uns nämlich folgendes:

Bei Übernahme unseres Geschäftes (März  
1904) sandten wir an alle Reisebücher unsere  
Preise ein, u. a. auch an Meyers Reisebücher.  
Bibliographisches Institut in Leipzig, das wie  
die andern die Aenderung zu beachten versprach.  
Im August 1906 war nun ein uns bekannter  
Professor v. M. bei uns, der ein Meyersches Reise-  
buch 1906 mit sich führte und uns darauf  
aufmerksam machte, dass unsere Preise nicht  
mit den im Reisebuch genannten stimmen.  
Bei näherer Betrachtung fanden wir nun her-  
aus, dass unsere Angaben von 1904 ganz ein-  
fach unbeachtet geblieben sind und der Text  
derselbe war, wie 1904. Ausserdem gab das  
Buch gewissen Hotels Zusätze, wie „von  
Deutschen besonders bevorzugt“, „wird sehr  
gelobt“ etc., die dazu angetan sind, den andern  
Hotels zu schaden.

Dagegen protestierte ich nun und teilte der  
Redaktion mit, dass Herr Professor v. M. das  
Buch als sehr revisionsbedürftig geschildert habe.  
Die Antwort der Redaktion war sehr unbe-  
friedigend und auf die Kritik des Herrn Pro-  
fessors reagierte sie gar nicht.

Natürlich informierte ich das von der Re-  
daktion „unabhängige“ Annoncenbureau sofort  
davon, dass ich keine Annonce mehr aufgeben  
würde, bis der Text der Wahrheit gemäss und  
unparteiisch abgefasst sei. Dies war am 5. Sept.  
Durch solches Gebahren wird dieser oder  
jener Kollege unbewusst und unverschuldet  
geschädigt.

Jüngst erhielt ich, trotz unserer Differenz  
mit dem Institut, eine neue Einladung zur  
Insertion, die ich selbstredend nicht beantwortete.  
Die Herren erinnern sich an nichts, wie es  
scheint.“

Dies der Bericht unseres Gewährsmannes.  
Orientierend fügen wir nur bei, dass, wie in  
unserem zitierten Artikel resp. aus der darin  
verwerteten Korrespondenz deutlich zu ersehen  
war, das Leipziger Institut bei Reklamationen  
seiner Auftraggeber sich gewöhnlich dadurch  
aus der Patsche zu ziehen versucht, dass der  
eine Teil die Schuld auf den andern abschiebt,  
der Verlag auf die Redaktion, die Redaktion  
auf den Verlag, weil beide von einander „un-  
abhängig“ seien. Bequem, aber zwitlerhaft!

Ueber die  
Europäische Fahrplankonferenz,

die am 5. Dezember in Dresden eröffnet worden  
ist, lesen wir in der „N. Z. Z.“ u. a. folgende  
orientierenden Angaben:

Seitdem infolge der grossartigen Entwicklung  
des internationalen Verkehrs die Schweiz an  
den internationalen Zugverbindungen von Norden  
nach Süden und vom Osten nach dem  
Westen Europas in immer mehr hervorragender  
Weise beteiligt wird, haben die Schweizerischen  
Bahnen bei den Europäischen Fahrplankon-  
ferenzen eine stets wachsende Arbeit zu ver-  
richten, weil es die Hauptaufgabe dieser Kon-  
ferenzen ist, dem wachsenden Verkehr ent-  
sprechend immer neue, von Land zu Land  
durchgehende Züge für den Fernverkehr zu er-  
stellen und die bestehenden, internationalen  
Zugverbindungen zu verbessern, alles zu dem  
Zwecke, die Reisedauer abzukürzen und die  
Völker sich näher zu bringen.

Aus dieser Aufgabe der Europäischen Fahr-  
plankonferenzen ergibt sich von selbst, dass die  
Hauptarbeit in den Gruppenverhandlungen ge-  
leistet wird, indem sich die an einer interna-  
tionalen Zugverbindung beteiligten Eisenbahnver-  
waltungen zu Einzelkonferenzen vereinigen und

die nötigen Vereinbarungen treffen. Die Plenar-  
konferenz der mehrere hundert Teilnehmer zäh-  
lenden Versammlung tritt nur zweimal zusam-  
men: Zur Eröffnung der Konferenz und zur  
Genehmigung des Protokolls, welchem die Ver-  
einbarungen der Gruppenverhandlungen beige-  
schlossen werden. Ausserdem hat die Plenar-  
konferenz diesmal nur noch Ort und Zeit der  
Sommerkonferenz festzusetzen. Auf Einladung  
der Englischen Eisenbahnverwaltungen wurde  
beschlossen, die Konferenz am 12. und 13.  
Juni 1907 in London abzuhalten.

Aus den Verhandlungen der Konferenz ist  
für die Schweiz die Verbesserung der folgenden  
internationalen Zugverbindungen von besonderer  
Bedeutung. In erster Linie die Einführung eines  
neuen Schnellzugpaares zwischen Zürich und  
Mailand via Gotthard mit Abgang in Zürich  
7 Uhr 10 vormittags als Fortsetzung der zwi-  
schen 6 und 7 Uhr vormittags von Berlin-  
Stuttgart, München-St. Gallen und Wien-Inns-  
bruck eintreffenden Schnellzüge mit Ankunft in  
Mailand 2 Uhr 30 nachmittags. Der neue Schnell-  
zug erhält alle drei Wagenklassen und von Mail-  
land aus eine neue Schnellzugverbindung nach  
Bologna zum Anschluss an den Römertag über  
Florenz; Mailand ab 3 Uhr 45 nachmittags, das  
Ankunft Florenz 11 Uhr 15 nachmittags, das  
man bisher mit Abgang Zürich 8 Uhr 20 vor-  
mittags erst gegen Morgen des folgenden Tages  
erreichte. In Rückweg wird der neue Schnell-  
zug Mailand am 4 Uhr nachmittags verlassen  
und um 11 Uhr nachmittags in Zürich eintreffen  
zum Anschluss an die 11 Uhr 30 nach Berlin und  
11 Uhr 35 nach St. Gallen-München abgehenden  
Nachzüge.

Im weiteren wird, um der Ostschweiz, ins-  
besondere Thurgau und St. Gallen eine bessere  
Verbindung nach Basel und Paris zu verschaffen,  
ein neuer Morgenschnellzug Romanshorn-Winter-  
thur-Koblentz-Basel zur Einführung gelangen mit  
Abgang Romanshorn 6 Uhr 55, Winterthur 8  
Uhr 24, Basel am 10 Uhr 20, Basel ab 10 Uhr  
35 und Paris an 5 Uhr 45. Der in Mailand  
8 Uhr 45 vormittags abgehende Schnellzug mit  
Ankunft Luzern 4 Uhr 55 wird in Zürich schon  
um 4 Uhr 35 eintreffen und durch einen neuen  
Zug Fortsetzung nach Basel erhalten mit An-  
kunft in Zürich 7 Uhr 25 nachmittags, zum  
Anschluss an die deutschen Züge. Der beste-  
hende Schnellzug Leipzig (ab 12 Uhr 37)  
-München (9 Uhr 39/10 Uhr 30) -Zürich (6 Uhr  
42/7 Uhr 15) -Genf (an 1 Uhr 05) wird von  
Genf eine neue direkte Fortsetzung nach Lyon  
(an 4 Uhr 36) und Marseille (an 10 Uhr 12  
nachmittags) erhalten, sodass die Reise Zürich  
Marseille auf 15 Stunden reduziert wird. In  
umgekehrter Richtung verlässt der neue fran-  
zösische Zug Marseille um 6 Uhr 16 vormittags,  
Lyon 12 Uhr 35, Genf 5 Uhr und er wird um  
11 Uhr 15 nachmittags in Zürich eintreffen.  
Endlich hat die internationale Regelung ver-  
schiedener Durchgangszüge auch eine wesentliche  
Zugverbesserung im Innern der Schweiz zur  
Folge.

Zum Gesetz betr. das Urheberrecht  
der Autoren und Komponisten.

Auf die vom Vorstand des Schweizer Hotelier-  
vereins beim eidgenössischen Departement des  
Innern erfolgte Anfrage betr. den gegenwärtigen  
Stand des zu erlassenden neuen Gesetzes über  
das Urheberrecht der Autoren und Komponisten  
ist dem Fragesteller der Bericht zugegangen,  
dass vorerst die Revision des Gesetzes über  
die Erfindungspatente zum Abschluss gelangen  
müsse, was im Laufe nächsten Jahres unabding-  
tend der Fall sein werde.